

# HIRADÓ

NAPILAP

ALAPITVA 1871

KEDD, 1933 október 17

MEGJELENIK NAPONTA DÉLUTÁN

Szerkesztőség, kiadóhivatal és nyomda: Veliki

Előfizetési ár: Évente 300, félévre 150, negyed-

Beckerek, dr. Tirš ucca 3. szám. Telefon 21

62. évfolyam 244. szám

évre 75, havonta 25 dinár. Egyes szám 1 dinár

Prága városi képviselőtestülete megállította a cigányoknak, hogy a cseh főváros területén tartózkodjanak.

A bosziligradi járás Kliszura nevű falujában tegnap megrendítő szerencsétlenség történt. Doca, Sztójnovity Ljubomir négy éves kisleánya egy óvatlan pillanatban a nyitott tüzhely fölé hajolt és elveszítve az egyensúlyát, a lángba zuhant. Mire az anyja a gyerek borzalmas ordítására berohant, a kis Doca felsötötte szenné égett.

Jankovity Petár, a bóri bányák 36 éves munkása tegnap munka közben szerencsétlenül járt. Egy több mázsás sulyu kő zuhant rá a munkásra, aki azonnal meghalt.

A csikágói valutatözsde lépcsőin egy pokolgépet találtak, amelyet azonban még idejében sikerült leszerelni. A vizsgálat megállapította, hogy a robbanás a levegőbe emelte volna nemcsak a börze épületét, hanem a város egy teljes negyedét is.

Ankarából jelentik, hogy Kemal pasa török köztársasági elnök tegnap kétórás kihallgatáson fogadta Titulescu román külügyminisztert. A kihallgatáson jelen volt Tevrik Ruzs di bej török külügyminiszter is.

A Politika jelentése szerint, szombaton este Kovanaeska Reka mellett egy nyolc emberből álló komitációs banda jelent meg. A komitációnak csen dörörsre bukkantak és harc fejlődött ki a két csapat között. A komitációnak elmenekültek, de minden lépés megtörtént, hogy görög területre meneküléseiket megakadályozzák.

Beográdban tegnap kezdődött meg a szláv nők közösségének harmadik kongresszusa. A nagyszámú jugoszláv résztvevőn kívül bolgár, lengyel és cseh kiküldöttek vesznek részt a kongresszuson.

Egy angol munkanélküli gyalog akar Calaisból Japánba menni. Hatvan hónapot szánt az utra.

Az angol rádió néhány nappal ezelőtt egy boxmeccset közvetített televíziós úton. A közvetítés kitünően sikerült.

Kállay Miklós magyar földművelésügyi miniszter tegnap nyitotta meg az egri borhetet.

A varsói Pilsudszky téren tegnap nagy ünnepségek keretében ülték meg Báthory István lengyel és magyar király születésének négyszázadik évfordulóját.

## Félelmetes párviadal tanui vagyunk...

# Európa sorsdöntő órái

### Egy héttel elnapolják a leszerelési konferenciát Olaszország és az Egyesült-Államok mérsékelte a válasz hangját

## „A Rainán túl is hallja meg mindenki: mi a békét akarjuk...”

Berlin, okt. 16.

Az egész világ Hitler kancellár szombat délutáni váratlan bejelentésének hatása alatt áll, hogy ugyanis Németország kiválik a Népszövetségből és otthagyja a ma megnyitott leszerelési konferenciát is, mert munkájától semmi eredményt sem vár. Egyidejűleg Hindenburg elnök felszólatta a Reichstagot és a tartománygyűléseket és az új birodalmi választásokat november 12-ikére tűzte ki, hogy a német nép szavazással döntse el: helyesli-e Hitler eljárását.

A sorsdöntő elhatározás okaira — Hitler szombat esti rádióbeszédén kívül — rámutat az a levél, amelyet Neurath külügyminiszter intézett Hendersonhoz, a leszerelési konferencia elnökéhez. Az ugynevezett győztes hatalmak — írja Neurath — vonakodnak beváltani vállalt kötelezettségüket.

nem mutatnak hajlandóságot a leszerelésre és Németországgal szemben olyan lealázó módon jártak el, hogy Németország nem tartja szükségesnek, hogy továbbra is résztvegyen a leszerelési konferencia munkásságában.

A levél hangjából kicsendülő vád érzékenyen érintette a leszerelési konferencia vezetőit. Henderson lakásán már kora reggel megjelent Sir John Simon angol külügyminiszter, Benes, a tárgyi referens, Politisz alelnök és jogi tanácsadó, Norman Davis amerikai kiküldött és az olasz delegáció tagjai. Egy óraker megszakították a megbeszéléseket és este hét óraker hivatalos jelentést adtak ki, amelyben közlik, hogy

a leszerelési konferencia megtartása mellett foglaltak állást és megszövegezték a Németországnak adandó választ, amit ma ünnepélyes formában a leszerelési konferencia főbizottsága elé visznek.

Paul Boncour külügyminiszter visszautasítja a vádat, mintha a leszerelési konferencia eddigi munkája eredménytelen lett volna és Németországra hárítja a felelősséget a következményekért.

Gömbös magyar miniszterelnök vasárnap délelőtt hosszasan tárgyalt Németország váratlan lépéséről Kánya Kálmán külügyminiszterrel és megbeszélte vele Magyarország álláspontját.

A vasárnapi világsajtó oldalakon keresztül foglalkozik Hitler bejelentésével és várható következményeivel. Az olasz Messagero Berlin gesztusa címen irt a történekről és közli, hogy

Németország lépése Olaszországot is váratlanul érte.

A helyzet komoly ugyan, de nem volna helyes elhamarkodottan megjósolni a következményeket és feleslegesen aggodalmaskodást teremteni. Németország békés törekvéseit nem szabad figyelmen kívül hagyni és

van még egy eszköz a béke megmentésére.

Politikai körökben úgy hiszik, hogy a Messagero itt a négyhatalmi egyezményre célzott.

Genfben nagy izgalommal tárgyalják Németország sorsdöntő elhatározását és az hiszik, hogy

a béke utjai még nincsenek elzárva.

A Journal szerint, nem marad más hátra, mint visszatérni a versaillesi békeszerződés alapjaira, amely lehetővé teszi, hogy

a német birodalom ellen vizsgálót indítsanak.

A Matin már higgadtan ir és azt írja, hogy

hidegvérrel be kell várni a fejleményeket.

Hitler vasárnap résztvett a müncheni leéget. Glaspalast helyébe épített művészotthon felszentelésén és nagy beszédet tartott.

chi leéget. Glaspalast helyébe épített művészotthon felszentelésén és nagy beszédet tartott.

Egységre és az erők egyesítésére intette a német német népet, hogy politikai akaratát érvényesíteni képes legyen.

A népszövetség felhivatalosa, a Journal de Geneve, azt írja, hogy félelmetes párviadal tanui vagyunk

Európa békéje komoly veszedelemben forog, de

a békét meg tudja menteni a nagy hatalmak egységes frontja.

Borah amerikai szenátor egy népgyűlésen kijelentette, hogy

újabb háború lehetőségével állunk szembe,

de a helyzetért nem lehet csak egy államot felelőssé tenni, ez több állam politikájának a következménye. Göbbels propagandaminiszter tegnap nagy beszédet tartott egy emlékmű leleplezésénél és kijelentette, hogy Németország a békét akarja.

— Ugy kiáltom, hogy

a Rainán túl is mindenki hallja: mi békét, de becsületes és nem lealázó békét akarunk.

— Mindaddig nem térünk vissza a genfi zöld asztalhoz, amíg egyenjogúságunkat ki nem vívtuk.

Stettinben a frontarcosok nagygyűlésén kijelentették, hogy

utoljára nyújtjuk kezünket tegnapi ellenfeleinknek,

ha elfogadják, holnap már barátok lehetünk.

Genfi jelentés szerint:

Olaszország és az Egyesült-Államok közvetítőként lépett fel és mérsékelte a Németországnak adandó válasz eredetileg túlért hangját.

A választ ma tárgyalja meg a leszerelési konferencia főbizottsága és a konferenciát mindjárt utána nyolc napra elnapolják.

## Gyermektragédia a Csókligetben

Egy labdáért az életével fizetett

Becskerék, okt. 16.

Vasárnap délután halálos gyermek szerencsétlenség történt Becskereken. Ullmann Iván, Ullmann Miksa, az Ullman és Neiser-cég egyik társ tulajdonosának elemista fia, hercego vinai származású játszótársával, Mucsibabity Boriszláv 9 éves elemi iskolai tanulóval futballozott a csókligeti tennispályán. A labda a közeli vizgyűjtő gödörbe esett, amelybe a jégpályának is szolgáló tennispályák vizét szokták lefolytatni. A másfél méter széles nyílású, több méter mély gödör alig látható a sűrű fűben és

csodával határos, hogy ezen a helyen szerencsétlenség még nem történt.

Ullman megkísérelte a labdát kihuzni, de nem tudta, mire Mucsibabity vállalkozott a nehéz feladatra. Mucsibabity hasra feküdt és mélyen a gödör fölé hajolva kereste a labdát, míg Ullman a lábát fogta. Mucsibabity előre csuszolt,

elvesztette egyensúlyát és a gödörbe zuhant.

Kis játszótársa persze

nem tudta feltartani a zuhanó testet,

de a szerencsétlenség láttára azonnal édesapja közeli, Szokolszki kegy 9-es szám alatti lakására szaladt, ahol

hatáltra remülten elmondta a történeteket.

Mire Ullman odaérkezett, a kisfiú már vízbefulladt.

Radin Milán rendőrbiztos és dr. Haszlinger Miklós városi tiszti orvos intézkedésére a holttestet a városi hullaházba szállították.

Mucsibabity Boriszláv nevezsmiei származású. Szülei is ott élnek és azért küldték nemrég Becskereken lakó nagybátyjához, Mucsibabity Vársa agrárszövetkezeti pénzüroshoz, hogy iskoláit itt végezze el.

A rendőrség erélyes vizsgálatot indított a gödör miatt, amelyet elkerítetlenül hagytak.

## Szabotázs miatt letartóztattak tizenegy vasuti mérnököt

Moszkva, okt. 16.

Andrejev szovjet vasuti népbiztos rendeletére a szovjet hatóságok letartóztattak 11 vasuti mérnököt, akiket

azzal vádolnak, hogy izgatnak a szovjet ellen és nem végezték lelkiismeretesen a munkájukat. Hat elfogottakra halálos ítélet vár.

## A Szenteleky Kornél irodalmi társaság alapító tagjai

Becskerék, okt. 16.

A magyar közművelődési egyesület ez évi tizedes közgyűlését az eredeti tervtől eltérően nem október 22-ikén, hanem

október 29-ikén este 8 órakor tartják meg

Velikibecsereken a Dungserszki-féle söresarnok nagytermében. E közgyűlésnek különös jelentőséget ad az hogy ennek keretén belül történik az Ezüst Tulipán ünnepélyes átadása és ugyanekkor alakul meg, mint a magyar közművelődési egyesület szakosztálya,

a vajdasági magyar írók társasága amelyet a nagy vajdasági magyar író emlékeztetére „Szentlekyi Társaságnak” neveznek el. A társaság

vasárnap délután a közgyűlést megelőzően alakul meg. A megakalakulás módja az, hogy a MKE

tizenöt ismert író t hívott meg a társaság alapító tagjának,

ez a tizenöt alapító tag pedig

további tíz író választ meg a vajdasági írók sorából,

ugy hogy a társaság taglétszáma összesen huszonöt lesz. A meghívott alapító tagok a következők: Ambrus Balázs, Arányi Jenő, Borsodi Lajos, Böresök Erzsébet, Cziráky Imre, dr. Farkas Geiza, F. Galambos Margit, P. Gergely Boriska, Havas Emil, Havas Károly, Kristály István, Magister, Munk Artur, Radó Imre és Szirmai Károly.

## Egész napos program

### Krisztus királysága ünnepé Becskereken

Toronyzene, kivilágítás, magas színvonalu egyházzenei műsor

Becskerék, okt. 16.

A katolikus világ október 29-ikén ünnepeli Krisztus halálának 1900-ik évfordulóját és Krisztus királyságának nagy ünnepét, mely alkalomra Becskereken — mint már jeleztük — egész napot kitöltő műsort állítottak össze.

A műsor a fél 8 és fél 9 órai misével kezdődik, amelyet a „Jézus örök királyunk” népeinek előadásával kapcsolnak össze. Tíz órakor

ünnepi nagymise lesz a plébániai templomban,

tartja Kovács István pápai prelátus, apát-plébános. Az egyházi énekkar Kempler Károly ünnepi nagymiséjét adja elő.

Délután három órakor ünnepélyes magyar Rózsafüzér-átvitel lesz.

délután hat órakor toronyzene énekkel, ugyanakkor kivilágítják a Kralja Petra teret,

Megaphonon a következő számokat közvetítik: Jézus örök királyunk

tömegkar német és magyar nyelven Sacris solemnis és Aeternae rex Altissime egyházi énekari számok zenekísérettel.

Rövid szünet után fél hét órakor a templomban folytatódik a műsor, amelynek egyes pontjai a következők: Angyalok kara Seitz oratóriumából, éneklő Ujházy Rózsá, 50 tagú gyermekkar és az egyházi énekkar nagyzenekarra.

Ünnepi beszéd, tartja Kovács István pápai prelátus.

Ária Haydn J. oratóriumából, éneklő Karácsonyiné Kovacsik Irma. Ária Haydn J. oratóriumából, éneklő Sebastian Péter. Nagykar szólóval, Haydn J. oratóriumából, éneklő Jeanplong Károlyné, Stein Sándor és Pils Vilmos. Ária Haydn J. oratóriumából éneklő Rothné Frey Magdolna. Az angyalok kara, Beethoven „Krisztus” oratóriumából, éneklő az egyházi énekkar nagy zenekarral. Áldás Tanumergo, ének és zenekar.

## Szlovéniában havazik

Ljubljana, okt. 16.

Tizennyolc napos eső után szétoszlott a huszonnégy órája tartó áthatolhatatlannak látszó köd és

megindult a havazás. Litija és Zidani Most között többcentiméteres hóréteg borítja a földeket.

## Mozdonyvezető a vonat kerekei alatt A Voivodina ruhatárosának tragédiája

Becskerék, okt. 16.

Halálos szerencsétlenség történt az éjjel a Berberszki-telep közelében.

Röviddel hajnali 4 óra előtt, Lazity Ljubomir, a becskeréki vasuti állomás főnökhelyettese telefonon jeleztette a rendőrségnek, hogy a pályafelügyelők az Építőipari r.-t. téglagyáráról mintegy 200 méternyire a Becskerek—pansevói vonalon egy ismeretlen férfi borzalmasan megcsontított holttestét találták.

A rendőrség részéről Radin Milán rendőrkomiszár és Haszlinger Miklós dr. városi tiszti orvos szállottak ki a helyszínre és megállapították, hogy

a szerencsétlen embert derékban szelte át a vonatkerék, felsőtestét mintegy 50 méterre vonszolta magával.

A rendőrorvosi vizsgálat kétségtelenül megállapította, hogy szerencsétlenség történt,

a mozdony hátán kapta el áldozatát.

A holttest zsebeiben talált iratokból megállapították, hogy a szerencsétlen ember Schüller Ferenc 59 éves nyug. mozdonyvezetővel azonos, aki hosszabb idő óta a Voivodina sportegylet ruhatárosa és pénzbeszedője volt. Megállapítást nyert, hogy a tragikus sorsú ember még a délután folyamán eltávozott Labudova ucca 5. szám alatti lakásáról és a délután, majd az este folyamán több vendéglőben fordult meg. Hajnali 3 óra felé vált el barátaitól és a pályatesten indult haza. Az elfogyasztott nagymennyiségű szeszestől kissé ittas ember nem hallotta a vonat zakatolását és a mozdony elkapta.

# HIRESK

Ma a Kollarich gyógyszerár (Krajiča Marija ucca) tart éjjeli szolgálatot. (1624)

**Hét becskerei leányövendéke van a német tanítóképezdéknek.** Megírta a Híradó, hogy a becskerei német tanítóképezdét Novivrbászra helyezték át. Miután a tanterem elhelyezése és berendezése megtörtént, ma megkezdtek a rendező előadásokat. Becskerekről hét leányövendéke lesz a német tanítóképezdéknek: Schneider Iluci, Galanta Margit, Koos Sári, Fritz Paula, Prém Mária, Kaufmann Kornélia és Keller Irén. Becskereki fiúövendéke nincs az intézetnek.

**Megrálgalmazta a bíróságot.** Martinty Szlávkó 37 éves noviszádi földmérő 1932 május 25-ikén egy feltevéseben azt írta a becskerei törvényszékről, hogy jogos bizonyítékait nem vették figyelembe. Ezért rálgalmazás miatti pert indítottak Martinty ellen, akit ma Betyárevity Krunisláv egyesbíró 15 napi elzárásra és 1000 dinár pénzbüntetésre ítelt.

**Uj műsor a Vojvodina kabaréban.** Mától kezdve teljesen új műsort mutatnak be a Vojvodina varietében. Az igazgatóság ismét nagyvárosi programot kötött le, amelynek fénypontja a hármas akrobata csoport. A világvárosi színpadokat járt akrobaták szédületes mutatványokkal szepelnek, amilyenek Becskereken még aligha voltak láthatók. Közkivárna ra prolongálta az igazgatóság Moeceot, a kitünő szanzenékesnőt, aki teljesen új műsorral fog szerepelni. Elsőrendű kísérő számok teszik teljessé az október második felében előadásra kerülő gazdag műsort. 840

**Nehéz székülésben szenvedők,** akiknek az agyvértődulás, a fejfájás és szívdobogás, az emésztési zavarok és különösen a végbélbajok teszik az életet nehézé, igyanak reggel és este egynegyed pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet. Klinikai vezető orvosok igazolják, hogy a Ferenc József víz műtétek előtti és utáni időszakokban is nagyértékű hashajtónak bizonyul.

**Siketnémákkal szélhámoskodott egy áltanár.** Nagyszében mellett egy községben egy jól öltözött ur tanárnak adta ki magát és azzal, hogy a kolozsvári siketnéma intézet megbizottja, felkereste a faluban lakó siketnémákat és egy lánnyal tért vissza a község házára, ahol községi segélyt vett fel, majd eltávozott. Utólag kiderült, hogy a tanár közönséges szélhámos, aki nemcsak a község pénzét vitte magával, hanem erkölestelen merényletet követett el a siketnéma lány ellen is.

**Fej-, váll- és ágyékrheumánál,** idegfájásoknál, szaggatásnál és zsámbánál természetes „Ferenc József” keserűvizet rendkívül hasznos házi-szer, mely kora reggel egy pohárral bevéve, az emésztőcsatornát jól kitisztítja.

## A szezón első meglepetése:

# A Schwäbische legyőzte a ZsSK-t

Becskekerek, okt. 16

A vasárnapi bajnoki forduló két mérkőzésére több mint ezer főnyi közönség jött el a Borac-pályára. A nézők két heves, izgalmas és kemény mérkőzést láttak és hogy a meglepetés se hiányozzon: a lelkes Schwäbische legyőzte a múltévi alszövetségi bajnok ZsSK-t.

Borac—Radnicki 3:0 (1:0)

Megérdemelt győzelem. A Borac új emberei közül Sztevánovity mozgott jobban, a csatársor azonban így is sok helyzetet hagyott ki. A Radnicki csatáraitól ismét kiderült, hogy Barthu nélkül nem tudnak gólt löni. A győztes csapatban Csuresin játszott nagyszerűen és Poturica is nagyon jó volt centerben. A halvesor gyenge, a bekkék közül Csohanov volt jobb. Prokinnak kevés dolga volt, azt biztosan végezte. A Radnicki kapujában Visofszki bizonytalankodott. Feketiv jobb volt Fülöpnél, a halvesorban Gombár váratlanul gyengén játszott, itt Izgrlján volt jó. A csatársor borzasztóan tehetetlen, Bone puha, Malcs nem való a csapatba. A mezőny legrosszabb embere mégis Mirkovity bíró volt, aki a Borac egy szabályos gólját nem adta meg, helyette azonban gólnak ítelt egy kapufalövést. Góllövők: Jovánovity, Petrovity és Mikity.

Schwäbische—ZsSK 3:2 (1:1)

A régi nóta: a lelkesedés győzelme a nagyobb technikai felkészültség ellen. A ZsSK ellenfele kiegyenlítő gólya után kapkodni kezdett és a zöldfehérek végig egyenranguan játszva, lelkesedésükkel megérdemelten jutottak a két ponthoz. Szelgrád nagyon jól védett, a két közepes bekk közül Almászán volt jobb, a halvesor az első féldőben gyenge, a másodikban Mavrak és Popmijatov messze kiemelkedtek a mezőnyből. A csatársorban Beil a szélén újból szenzációs játékot mutatott, Laping nagyszerű lövő. A ZsSK tengelye: Klein kidölt és ez az egész csapat visszaesését jelenti Merschbacher a szokott jó volt, de Mertel nem bírt Beillel és Koncsek se nagyon brillirozott. A halvesorban Kovács volt a legjobb, a csatársorban Serfőző, csak kár hogy nincs biztos lövése. A gólokat Laping (3) illetve Hárió (öngól) és Serfőző lőtték. Podgradszki bírónak köszönet, hogy a mérkőzés nem durvult el.

## Három halálos ítélet

Prága, okt. 14.

A csehszlovákiai esküdtbírók tegnap három halálos ítéletet hoztak. Nyitrán kötél általi halálra ítélték Gyurák Józsefet, aki megtámadta a nála alvó Bezka István földmivest, borotvával elvágta a nyakát, majd egy vasdoronggal addig verte, amíg meghalt, majd

levágta kezét és lábait és a szét-darabolt holttestet a kemencében akarta elégetni.

de mert nem fért be a kemencébe, másnap a buzaföldeken elásia.

A második halálos ítéletet a prágai esküdtbíróság hozta. Cicha Antónia 39 éves zavarkai asszony tavaly kalapáccsal agyonverte Halama Franciskát, akivel rossz viszonyban élt.

holttestet papirba csomagolta,

petróleummal leöntötte és felgyújtotta.

Végül a zajnai esküdtbíróság hozott halálos ítéletet. Itt a vádlott Wenzberger Jakab volt, aki

13 év előtt még 1920-ban, meggyilkolta és kirabolta Léderer János nikolsburgi földmivelőt és feleségét.

Székelési zavarok, bélgöres, puffadás, gyomorshédülés, izgalmi állapotok, szívidegesség, félelemérzés, bódultság és általános rosszullét esetén a természetes „Ferenc József” keserűvizet a gyomor és bélcsatorna tartalmát gyorsan és fájdalom nélkül kiüríti, a vérkeringést előmozdítja s tartós megkönnyebbülést szerez. Korunk legkiválóbb orvosai a Ferenc József vizet úgy férfiaknál, mint nőknél és gyermekeknél teljes eredménnyel alkalmazzák.

**Kisfiával a Tiszába ugrott egy csókai asszony.** Megrendítő öngyilkosság történt Csókán, Korponaics Józsefné, Korponaics József keményseprő felesége másfél éves fiacskájával a karján a Tiszába vetette magát és a vízbe fulladt. A szerencsétlen asszony holttestét már kifogták a Tiszából. Valószínűnek tartják, hogy a fiatalasszony, akinek semmi oka sem lehetett az öngyilkosságra, pillanatnyi elme-zavarában követte el tettét.

**Kezdődő érlelmeszedésnél** a természetes „Ferenc József” keserűvizet úgy az alhasi pangást, mint a renyhe emésztést megszünteti és a magas vérnyomást leszállítja.

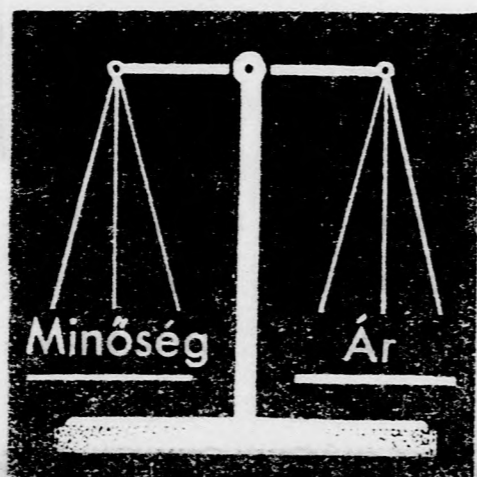
**A motorkerékpárverseny halottja.** Somariva István 29 éves budapesti motorkerékpárversenyző tegnap a táti kilométerversenyén gépével egy kilométerkönek roham és a helyszínen meghalt. A szerencsétlenség miatt a versenyt azonnal félbeszakították.

**Lemondott a mezőgazdasági beszerzési szövetkezet egész vezetősége.** A becskerei mezőgazdasági beszerzési szövetkezet vasárnap dél előtt tartotta rendkívüli közgyűlését a volt megyeháza dísztermében. A közgyűlést Pecarszki Jóca elnök nyitotta meg, majd felkérésére dr. Mijajev Luka ügyvéd rövid beszédben elmondotta, hogy a rendkívüli közgyűlés összehívását a régi választmány lemondása tette szükségessé. Ezután titkos szavazással elhatározták, hogy elfogadják a választmány lemondását és új igazgatóságot, valamint felügyelőbizottságot választanak. Az új választmány tagjai Létity Szteván, Rackov Milán, Pecarszki Jóca, Tomasev Boskó, Cvejity Jován, Laletin Vojin, Gardinovaeski Zsiva, Adamov Lázár és Nityetin Milorád. A felügyelőbizottság tagjai Szuocarevity lelkész, dr. Brátity Dusán és Popov Vojin. A szövetkezet rendező közgyűlését még e hó folyamán megtartják.

**Asszonyom, Uram! Önnek fáj a lába és nem tud segíteni rajta?! Tessék egyszer megpróbálni egy valóban jó gummy harisnyát a Balla drogériában beszerezni.**

**Weisz Maniréd Bukarestben gépgyárat létesít.** Gazdasági körökben élénken foglalkoztatja az a bukaresti gyáralapítás, amelyet a budapesti Weisz Maniréd gyár tervez. A magyar gyárvállalat ugyanis elhatározta, hogy a közeljövőben Bukarestben gépgyárat rendez be és még a tél folyamán megkezdje a gyártást is.

**Két kisgyereket találtak a vonat tetején.** Konstancában egy vasúti kocsit tetején két tíz év körüli gyermeket találtak. A gyermekek a vonat tetején utaztak Konstancáig és állításuk szerint az volt a tervük, hogy hajóra ülve Amerikába menjenek. Mindkettőt visszaküldték Aradra.



## Ezrek tévedhetnek, milliók soha!

Ez a magyarázata annak, hogy ma már több mint 6 millió ember használ naponta Chlorodont fogkrémet és szép fehér fogakat szerzett. A Chlorodont ugyanegy fogalom a jó minőséggel és méltányos árral.

Tubusa Din. 8.-, nagy tubus Din. 13.-

# Chlorodont

## ORIENT BIOSKOP

Hétfőn, október 16-án 5, 7 és 9 órákor  
100%-os német tónfilm!

**Helyárak:**  
4, 6, 8 és 10 Din

Nagy premiér! **„EMDEN”** Világláger!  
A német haditengerészet büszkesége az „Emden”  
cirkáló és hős legénységének tragédiája. — Tengeri  
ütközet. — Fősz. Werner Fuettaer, Renee Stobrav  
Jón: A titokzatos Gran

## BALKAN BIOSKOP

Ma, hétfőn utoljára: 5, 7 és 9 órákor  
Gyönyörű vig 100%-os német katonahumorú tónfilm

**Helyárak:**  
4, 6, 8 és 10 Din.

**Liebe in Uniform (Lola bevonul)**  
Előkészületben: Fősz.: Erry Boos, Halmay Tibor, Harry Liedtke, Julia  
AZ EZRED LEÁNYA. Serda, Hans Junkermann, F. Kampers, P. Heidemann  
Anni Ondra nagy szenzációs filmje. Előjáték a legújabb Fox hirodó

### Nem tudták legyőzni egymást a bajnokjelöltek

Beograd, okt. 16.

A nemzeti ligabajnokság vasárnap-i mérkőzése során két döntőjellegű találkozó volt, miután azonban mindkettő döntetlenül végződött, a bajnokság valószínűleg a jövő heti BSK—Jugoszlávia mérkőzésen dől el.

Eredmények:

**Beograd.** Jugoszlávia—Konkordia 2:2 (2:1).

**Szplít.** BSK—Hajduk 1:1 (0:0)  
Kap birót megverték.

**Zagreb.** Gradjanski—Szlávia (Sz.) 1:0 (1:0).

**Novisád.** Vojvodina—Szlávia (O.) 1:0 (0:0). Botrányos lefolyású mérkőzés.

**Kikinda.** Zsak—Delija (Mokrin) 2:1 (0:1).

**Pancsevo.** Jadran—Paszk 3:0 (2:0).

**Szobotica.** Konkordia—Hajduk 1:0 (1:0), Zsak—Sport 3:2 (2:0).  
Villanytelep—Szand 5:2 (3:2), Bácska—Fako 3:1 (0:1).

### Takács II. újra válogatott!

Budapest, okt. 16.

Vasárnap este állították össze az október 22-ikén Olaszország ellen kiálló magyar válogatott csapatot, a melynek meglepetése a jobbszárny. A csapat a következő: Háda, Korányi (Ferencv.), Bíró (III. ker.), Szalay (Ujp.), Sárosi (Ferencv.), Palotás (Bocskai), Mikes (Kisp.), Takács II. (Ferencv.), Polgár (Budai), Toldi, Kemény (Ferencv.), Tartalékok: Hóri (Ujp.), Szemere (Kisp.).

**MUST**  
október hó 16-tól, amíg a szüret tart, ugyszintén eltevésre alkalmas **téli szőlő** kapható 839  
**Bohn Josif** szőlőbirtokosnál  
Vel. Bečkerek, Prestolonaslednika Petra ucca 6. szám alatt.

**Nem kell többé a régi villanyégőt eldobni!** 832  
Minden régi villanyégőt **2** dinárral becsereülünk!  
Villanyégők nagy raktára.  
**MAYERHOF optikus.**

Kerek, csiszolt  
**tükör**  
japán faragással  
**eladó.**  
Érdeklődni a kiadóban.

### Mindenféle nyomtatvány

**nyomtatvány**

**olcsón és izlésesen készül**

**„GLOBUS”**

nyomdában  
**V. Bečkerek,**  
Dr. Tirs ucca 2. sz.  
Telefon 21.

### A Ferencváros nyerte a magyar derbit

A Hungária az utolsó helyen

Budapest, okt. 16.

Tegnap játszották le a magyar ligabajnokság derbijét, amelyet a Ferencváros nyert meg az Ujpest ellen 4:2 (1:0) arányban. A győztes csapat, amelyben a második félidőben Móré centert, Sárosi pedig centerhálót játszott, már 4:0-ra vezetett. Góllövők sorrendben: Takács II, Móré, Toldi, Takács, Kiss (2). A többi eredmények:

**Budapest.** Kispeszt—Hungária 2:1 (2:0).

Bocskai—Phöbus 2:1 (1:1).

III. ker.—Somogy 7:0 (3:0).

**Miskolc.** Attila—Budai 1:1 (1:0).  
A Budai ezzel a ponttal elkerült az utolsó helyről, ahol most a Hungária áll.

**Szeged.** Szeged—Nemzeti 8:2 (4:0).

**Varsó.** Csehszlovákia—Lengyelország 2:1 (1:0). Világ bajnoki selejtező.

### HIRADÓ

politikai napilap.

Alapítva 1871.

Felelős szerkesztő: **Kelemen János**  
A kiadásért felel:

**Ózvegy dr. Mara Jenőné**

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Vel. Bečkerek, dr. Tirs (Obiliceva) u. 7.  
Telefon 21.

Oktober 16—26-ig, a szüretelés ideje alatt, naponta friss

838

**MUST**

hektoliterenként 4, literenként 5 dináros árban kapható

**Banweg János** szőlőbirtokosnál  
Prestolonaslednika Petra 67. szám alatt.

Ha azt akarja, hogy gazdaságában, kertjében, gyümölcsösében, szőlőjében öröme és haszna legyen, olvassa rendszeresen az **AMUNKA** című mezőgazdasági hetilapot. A lap előfizetési ára: félévre 45 D, egy évre 80 D, mely összeg havi 6 dinár 60 parát jelent. Peldányonként kapható **PAPIRUS**-nál Mutatványszámot bárkinek ingyen küld az „A Munka” kiadóhivatala, Szobotica.

### A modern

kereskedő, iparos csak úgy helyezheti el

**jól kedvezően előnyösen**

az áruját, ha hirdet. Az a régi divatu kereskedő, aki arra vár, hogy majd a vevő önmagától jön el hozzá: — nem lesz képes megállni a mai gazdasági életben!

**Hirdessen**

mert ez a kis tőkebefektetés bőven meghozza a kamatját.